peaksid liikmesriigid osalise tööajaga ja täistööajaga töötajate mittediskrimineerimise põhimõtte kohaselt pärast konsulteerimist tööturu osapooltega vastavalt siseriiklikule seadusele ja tavale identifitseerima ja üle vaatama õiguslikku ja halduslikku laadi takistused, mis võivad piirata osalise tööajaga töötamise võimalusi, ning vajaduse korral need kõrvaldama?

2. Kas siseriiklikud sätted, mille kohaselt on tööandjad 22. detsembri 1989. aasta programmseaduse artiklite 157-169 alusel kohustatud esitama ja säilitama arvukaid personalidokumente ning võidakse nad nimetatud sätetest mittekinnipidamise eest kriminaalvastutusele võtta või võidakse neile määrata haldustrahv ja tsiviilõiguslikud sanktsioonid, on kooskõlas ühenduse õigusnormidega ja nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiiviga 97/81/EÜ, eriti [selle direktiivi lisas oleva raamkokkuleppe] klausli 5 lõike 1 punktiga a, mille kohaselt peaksid liikmesriigid osalise tööajaga ja täistööajaga töötajate mittediskrimineerimise põhimõtte kohaselt pärast konsulteerimist tööturu osapooltega vastavalt siseriiklikule seadusele ja tavale identifitseerima ja üle vaatama õiguslikku ja halduslikku laadi takistused, mis võivad piirata osalise tööajaga töötamise võimalusi, ning vajaduse korral need kõrvaldama?

(1) Nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiiv 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta (EÜT 1998 L 14, lk 9; ELT eriväljaanne 05/03, lk 267).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Supreme Court of the United Kingdom 2. aprillil 2010 — Williams jt *versus* British Airways plc

(Kohtuasi C-155/10)

(2010/C 161/32)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Supreme Court of the United Kingdom

Põhikohtuasja pooled

Hageja/Kaebuse esitaja: Williams jt

Kostja/Vastustaja: British Airways plc

Eelotsuse küsimused

i) a) Nõukogu direktiivi 93/104/EÜ (1) artikli 7 ja 2003/88/EÜ (2) artikli 7 ning b) nõukogu direktiivile 2000/79/EÜ (3) lisatud Euroopa kokkuleppe klausli 3 kohaselt: 1) millises ulatuses, kui üldse, on Euroopa õiguses määratletud või sätestatud nõuded iga-aastase tasulise puhkuse korral tehtavate maksete laadi ja/või suuruse kohta; ja 2) millises ulatuses, kui üldse, võivad liikmesriigid kindlaks määrata, kuidas selliste maksete summa arvutatakse?

ii) Täpsemalt, kas piisab sellest, et siseriiklike õigusnormide ja/või tavade ja/või kollektiivlepingute ja/või tööandjate ja töötajate vahel läbirääkimiste teel saavutatud kokkulepete kohaselt võimaldab niisugune makse töötajal võtta iga-aastast puhkust ja seda täielikult kasutada ning innustab teda seda tegema, ja sellega ei kaasne arvestatavat ohtu, et töötaja seda ei tee?

iii) Või on ette nähtud, et niisugune tasu peab kas a) täpselt vastama asjaomase töötaja „tavapärasele" tasule või b) olema üldjoontes sellega võrreldav?

Kui vastus kolmanda küsimuse a ja b osale on jaatav, siis:

iv) Kas asjakohaseks mõõdupuuks või võrdlusaluseks on a) tasu, mille asjaomane töötaja oleks saanud vastaval puhkuseperioodil puhkuse asemel töötades, või b) tasu, mida ta teenis mingil muul töötamisperioodil, ja kui, siis millisel?

v) Kuidas tuleb hinnata mõisteid „tavapärane tasu" ja „võrreldav tasu" olukorras, kus: a) töötaja tasu töötamisperioodil suureneb, kui — ja sel määral, mil — ta tegeleb teatava tegevusega; ning b) kehtib iga-aastane või muu piirang sellele, mil määral või millistel aegadel võib töötaja sellise tegevusega tegelda, ning nimetatud piirang on iga-aastasele puhkusele mineku ajaks juba ületatud või peaaegu ületatud, nii et tegelikult ei oleks see tegevus asjaomasele töötajale lubatud, kui ta puhkuse asemel töötaks?

(1) Nõukogu 23. novembri 1993. aasta direktiiv 93/104/EÜ, mis käsitleb tööaja korralduse teatavaid aspekte (EÜT L 307, lk 18; ELT eriväljaanne 05/02, lk 197).

(2) Euroopa parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiiv 2003/88/EÜ tööaja korralduse teatavate aspektide kohta (ELT L 299, lk 9; ELT eriväljaanne 05/04, lk 381).

(3) Nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiiv 2000/79/EÜ, mis käsitleb Euroopa Lennuettevõtjate Ühenduse (AEA), Euroopa Transporditöötajate Föderatsiooni (ETF), Euroopa Lennumeeskonnaliikmete Liidu (ECA), Euroopa Piirkondlike Lennuettevõtjate Ühenduse (ERA) ja Rahvusvahelise Lennutransporditöötajate Ühenduse (IACA) sõlmitud kokkulepet tsiviillennunduse lennupersonali tööaja korralduse kohta (EÜT L 302, lk 57; ELT eriväljaanne 05/04, lk 75).